



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 26 October 1990

No. 96

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	9,75
Deeds: Lost documents .....	18,00
Business notices .....	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.		Trade marks in Namibia .....	33,00
Change of name (two insertions) .....	90,00	Liquidators' and other appointees' notices .....	21,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	6,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	2,50	Sales in execution .....	54,00
Butchers' notices .....	15,00	Public auctions, sales and tenders:	
Lost life insurance policies .....	6,00	Up to 75 words .....	18,00
NON-STANDARDISED NOTICES		76 to 250 words .....	45,00
Company notices:	R	251 to 350 words .....	69,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	33,00	ORDERS OF THE COURT:	
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	75,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	42,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	100,00	Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	100,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	100,00
		Extension of return date .....	12,00
		Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

307/90 MORROW Ivan Patrick, 350430 01 0003 1. Oranjemund. Ann Adelé Morrow, 320708 00 2000 9. Oranjemund, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

253/90 BÜTOW Wilhelm, 141027 50 1100 5, P.O. Box 1001, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

577/89 BARNETT Larry John, 530404 01 0148 9, Tauben Glen, 11 Tauben Street. Esmé Olga Barnett. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

155/90 MEYER Hugo Amos Lambrechts, 261021 01 0007 1, Keetmanshoop. Keetmanshoop, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

201/90 ERASMUS Abel Jacobus, 271028 50 4100 2, P.O. Box 694, Windhoek. Annemarie Erasmus, 290321 01 0003 7. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

326/90 SWARTS Anna Catharina Sophia, 280315 00 0900 4, P.O. Box 335, Grootfontein. Jacobus Francois Swarts, 290818 50 1300 2. Tsumeb, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

519/89 O'CONNOR Bartholomew, 260318 50 0500 5, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

234/90 MARWITZ Karen Maria, 110616 01 0001 6, Altersheim, Otjiwarongo. Otjiwarongo, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

141/90 BOSCH Balthazar Johannes Carolus, 060128 50 0400 3, J.G. Potgieter Old Age Home, Windhoek. Windhoek, Windhoek. Bloemfontein Board of Executors and Trust Company Limited, c/o Mr. D.J. Hyman, 1st Floor, Old Mutual Building, 299 Kaiser Street, Windhoek.

2/90 SCHOOMBEE Petronella Johanna, 421126 00 5900 0, 8 Lazareth Street, Windhoek. Niklaas Johannes Michiel Schoombee, 341107 01 0015 4. Windhoek, Windhoek. J. Bekker, P.O. Box 468, Bloemfontein, 9300.

471/89 DU PLESSIS Matthys Andries 380113 01 0007 7, House 506, 3rd Street, Tsumeb. Carol du Plessis, 401005 01 0001 7. Tsumeb, Windhoek. F.A. Pretorius, Van Sittert & Pretorius, Jordaan Street, Tsumeb.

124/89 PRETORIUS Johannes Jacobus, 381125 50 8900 2, Home 1246, Tsumeb. Edna Susanna Pretorius, 630705 02 0026 0. Tsumeb, Windhoek. F.A. Pretorius, Van Sittert & Pretorius, Jordaan Street, Tsumeb.

98/90 JOOSTE Johannes Jakobus, 370515 01 0038 0, Farm Bosville-Wes, Gobabis District. Gobabis, Windhoek. K.S. Dannhauser, P.O. Box 210, Gobabis.

VAN WYK Thomas Petrus Arnoldus Lodewikus, 161027 01 0002 1, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

174/90 VISSER Maria Jacoba, 250513 01 0014 4, Maltahöhe. Amended. Maltahöhe, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

172/90 & 173/90 ROBERTS Johannes Francois, 280805 01 0011 4, and Daniellina Jacoba, 350806 01 0010 0, Farm Vaalkop, District Outjo. First. Outjo, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

408/90 VAN DER MERWE Christina Gertruida, 981220 00 0100 2, Maltahöhe. Maltahöhe, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

HEINRICH Rudolf Ernst, 140416 50 1500 2, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

SCHAEFFLER Elsa, Windhoek. Windhoek. E.G. Schaeffler, P.O. Box 2482, Windhoek.

286/90 VOGT Rose-Marie, 040630 01 0003 0, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Mr. Klaus Niefert, Agent for the Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

327/90 BARTH Wilfried, 601103 02 0018 1, P.O. Box 50158, Windhoek. Anetta Katrina Barth. Windhoek, Windhoek. F.M. Oehl-Trust, P.O. Box 133, Windhoek.

#### FORM J 193

#### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

WAGNER Wera Hilda, Windhoek, 9 April 1933, 330409 01 0010 1, Windhoek, 4 September 1990. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

405/90 SCHEEPERS (born Lipka) Elfriede, Windhoek, 19 June 1923, 230619 00 1500 7, Hentiesbaai, 13 August 1990. Cornelius Rudolph Scheepers, 30 March 1920, 200330 50 1700 8. Van der Merwe-Greeff Attorneys, Agent for the Executor, P.O. Box 2356, Windhoek.

WEIMANN Irmgard Martha "Pinka", Windhoek, 14 May 1927, 140527 01 0004 1, Omaruru, 14 August 1990. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

ESTERHUIZEN Andries Matheus Jacobus, Windhoek, 21 February 1899, 990221 01 0001 2, Windhoek, 24 September 1990. Cornelia Christina Esterhuizen, 24 January 1911, 110124 01 0001 5. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

353/90 VISAGIE Jan Petrus, Windhoek, 11 October 1932, 321011 08 0007 4, P.O. Box 341, Keetmanshoop, 18 May 1989. Mabel Selina Visagie, 24 April 1930, 300424 08 0001 3. W.F. Kotze, c/o Keetmanshoop Belegings Maatskappy (Edms) Bpk, P.O. Box 876, Keetmanshoop.

VISSER Francis, Windhoek, 11 July 1951, 510711 01 0017 5, Windhoek, 20 September 1990. Jaatjie Sophia Visser. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

---

#### NOTICE BY CURATOR

Notice is hereby given in terms of Section 75 of the Administration of Estates Act 1965 (No. 66 of 1965) that ECKART HERMANN PFEIFER, of 108 SWABS Building, Post Street, Windhoek, has ceased to be Curator of GERTRUD BUCHHOLZ, as from 27 September 1990.

(Master's Reference No. 64/85).

---

**FORM 4****LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W21/89 **Quick Brick (Pty) Ltd.**, (In Liquidation). Second and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of 14 days as from 26 October 1990. Trust and Mining Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 82, Windhoek.

**FORM 5****PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W2/90 Insolvent Estate **A. Bezuidenhout**. 10 October 1990. Dividends paid to concurrent creditors. First Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W36/76 **Krügels Scrap Yard (Pty) Ltd.** 8 October 1990. No dividend. Franz Maximilian Oehl, P.O. Box 133, Windhoek.

**NOTICE OF SALE****IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK

CASE NO.: 3598/90

In the matter between:

**SWA BUILDING SOCIETY**

Plaintiff

and

**JAN JURIE SMIT**

Defendant

**SALE IN EXECUTION**

In the above matter a sale will be held on **Wednesday, the 7th November 1990, at the entrance of the house situate on Erf No. 390, Academia Township, Windhoek, at 14:30** of the following property:

CERTAIN

Erf No. 390, Academia Township, Windhoek;

SITUATE

In the Municipality of Windhoek Registration Division "K", Namibia;

MEASURING

1 000 (One Thousand) square metres.

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 21% per annum calculated monthly in advance to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.
3. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A properly precast-fenced single storey building with a zinc roof and compo ceiling, three bedrooms, one bathroom, separate toilet, lounge, study, kitchen/dining-room, single garage and one servant's quarter. The floors are covered with Novilon and carpets.

4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Windhoek, and at the offices of the SWA Building Society.

R.P. BEHRENS

A. VAATZ

ATTORNEY FOR PLAINTIFF

Suite 401

City Centre Building

Levinson Arcade

Windhoek.

